

ALBANY STUDENT PRESS

OPEN CONVERSATION ON IMMIGRATION PG. 3



DANE TRAIN DERAILS **PG. 10**



OPINION: Student Association Needs Transparency PG. 5

ARTS & ENTERTAINMENT: **Portuguese Poet Performs** with Translator PG. 7

LIFESTYLE: Let your makeup skills blossom PG. 8

ALBANYSTUDENTPRESS.NET

TUESDAY, APRIL 10, 2018

PARKING

Parking Services Seeks Remedy for Congested Lot



JOE HOFFMAN / ASP

Alumni Quad has 72 parking spots for 130 registered vehicles.

By JOE HOFFMAN

There are roughly twice as many cars registered to Alumni Quad residents as there are student parking spots.

The issue of 130 students finding one of Alumni's 72 parking spots is one that Parking and Mass Transit Services is seeking to remedy with several possible changes.

of PMTS Isson Iones said Directo Wednesday that the department is eyeing land off of State Street to be turned into diagonal parking spots, and land south of the Sayles parking lot to possibly create 25 new spaces.

Parking at Alumni Quad and at the uptown campus has long been an issue that concerns students. Last October, Student Association leaders met with PMTS and negotiated 102 faculty parking spots at State Quad to be reassigned for student

Following the negotiation, PMTS established a student parking advisory board with representatives from undergraduate and graduate student associations, faculty, and facilities management.

Anna Agnes, one of SA's parking advisory board members, said that Jones has been receptive at the board's biweekly meetings.

"I think that he always cared, he just didn't know how to go about communicating with us," she said.

Though she said PMTS was doing well incorporating some of their ideas like using social media to put up parking announcements, Agnes said she doesn't expect new Alumni parking spots to be finished any time soon.

"Construction takes so long here for evything," said Agnes. "And I don't know if the city would sell the land to them, so it may never happen.'

Alumni Quad resident Ashley Bagley said she would appreciate anything the

See **ALUMNI** page 3

SA FUNDS

SENATE **LEARNS ABOUT** \$600,000 **SURPLUS**

By CHAD ARNOLD

A shift in spending oversight this past summer has led to the discovery of more than \$600,000 in Student Association surplus funds – highlighting delays in the auditing process and causing senators to question the organization's transparency.

On Wednesday, SA President Jerlisa Fontaine notified members of the senate that UAS discovered more than \$600,000 in surplus funds in the organization's bank account this past summer. The funds, according to Fontaine, are comprised of unspent money from previous years.

It is not known how long SA has had the surplus funds.

The discovery came less than two months after UAS took over spending oversight referred to as custodianship — of SA funds on July 1. The shift was the result of continuing delays in SA's auditing process.

According to Executive Director of Student Involvement Michael Jaromin, whose office oversees SA, the organization's annual audit should be completed in September following the end of the fiscal year on June 30. The 2016-17 audit was not completed until March 2018.

"Every audit will tell you how much your surplus is," said Jaromin who explained it is very likely SA has a surplus but stopped short in saying just how large the surplus is. "The only reason why there would be some uncertainty is because the audits are

In addition to Fontaine, Langie Cadesca, chief of staff; Michael Spellane, former comptroller; Mitchell Rybak, then SA secretary; and Jarrett Altilio, senate chair, all knew of the surplus this past summer.

See **FUNDS** page 2

BYLAW VIOLATION

SA Neglects Bylaw on Reporting Expenditures

By CHAD ARNOLD

The Student Association's comptroller has failed to provide written bi-weekly reports regarding internal expenditures – a violation of the organization's bylaws.

According to the job descriptions portion of SA's bylaws, the comptroller or a designated member of their office is required to prepare a bi-weekly report that includes all expenditures made by the organization's executive departments.

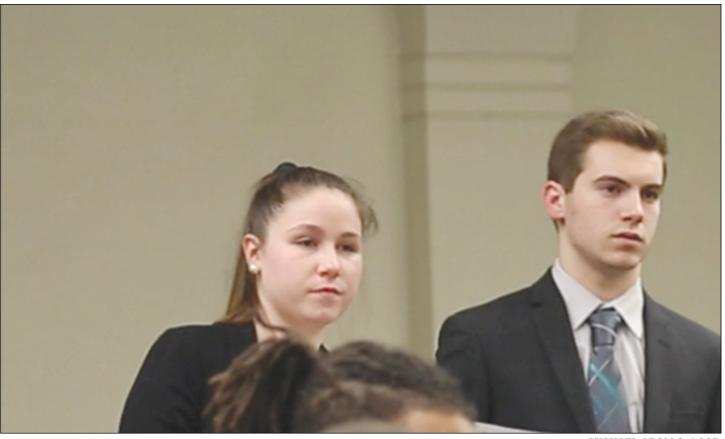
The report must be presented to SA's senate and immediately published online. Failure to comply will result in charges of negligence and/or incompetence filed against the comptroller.

"I am not incompetent, and I'm not negligent about what's going on within my office," said SA Comptroller Nicholas Hackshaw, who was unaware of the bylaw. "If they want information I have no problem in giving it."

According to Hackshaw, no one from SA's senate has inquired about bi-weekly reports, but anyone seeking information regarding SA finances can simply ask to review the materials which are tracked through MyInvolvement.

Neither Anna Agnes, chair of the Committee on Government Operations; or Brandon Holdridge, chair of the Rules Commit-

See **VIOLATION** page 3



MICHAEL APOLLO / ASP

submit a bi-weely report on internal expenditures.

Sen. Agnes and Sen. Holdridge at an SA meeting last month. Both senators said they were not aware of the bylaw requiring the comptroller to

Student Navigates Obstacles to Advocate for Diverse Identities

By JOE HOFFMAN

For Melanie Hecker, studying public policy at the University at Albany was the next logical step to help others overcome the same obstacles she faced growing up.

Rather than autism itself being the obstacle, Hecker said many of the problems she faced were the services that the state did not provide her.

"Those of us in the autistic community don't view autism as a setback or something negative," said Hecker. "We just see it as another way of being.'

Born and raised in Colonie, Hecker's home elementary school district bused her to another school because they could not provide services such as a one-on-one aide for her.

"Growing up I was pretty isolated from the community," said Hecker. "I didn't have very much to do with my home district, but once I became an adult, starting working, I started getting re-integrated into this community.'

Hecker said her watershed moment came when she attended an event by Youth Power, a New York network and advocacy center for young people with disabilities or experiencing addiction recovery.

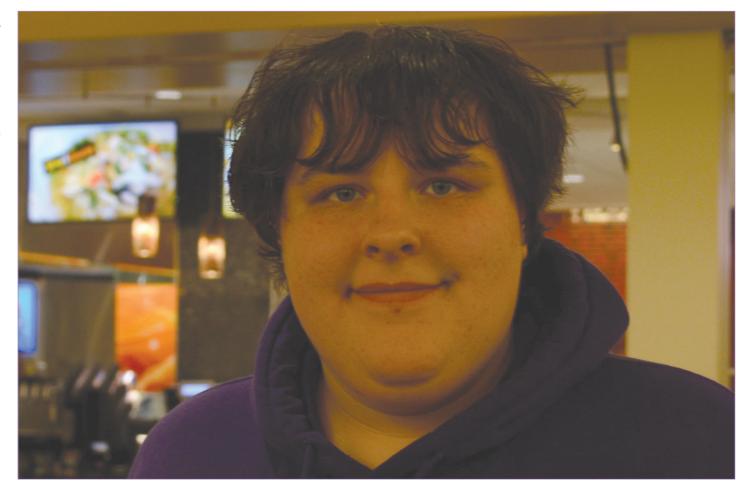
"I just loved it," said Hecker, who was 18 at the time. "I volunteered for them for about a year onward, after which they hired

As Youth Power's systems advocate, Hecker began speaking at awareness events and serving on state committees, including those held by the New York Office of Mental Health and the Department of Education.

At a listening session for the Office of People with Developmental Disabilities, Hecker highlighted a policy change she had been advocating for years.

State law currently makes it difficult to receive services from both OPWDD and the Office of Mental Health. People like Hecker who have autism and mental health problems often must choose one or the

'I spoke in front of the commissioner and



JOE HOFFMAN / ASP

Melanie Hecker, a transfer student, speaks at awareness events for Youth Power, an advocacy center for young people with disabilities or experiencing addiction recovery.

that gave her the reaction of, 'Why the hell does she not get services from us?""

After this meeting, which Hecker laughingly refers to as "blackmail," commissioner Kerry Delaney was able to get OPWDD to provide services to her.

Transferring from classes at Hudson Valley Community Colleges to full-time college at UAlbany showed Hecker that both schools have their advantages and their drawbacks.

On one hand, Hecker said she likes her academic adviser here better than her adviser at HVCC, whom she described as prejudiced against people with disabilities.

But there are problems at UAlbany that Hecker wants to see worked out. Among them: physical accessibility.

Hecker, who is a member of the UAlbany Delta Alpha Pi honor society for students with disabilities, pointed to the lecture centers as an example.

Currently, students in wheelchairs must navigate through the basements of academic buildings to find an opening to the lecture centers

Hecker still gives speeches advocating for education reforms like alternatives to Regents exams. One event is in Asheville, North Carolina, where she plans to speak at the end of the semester.

Her advice to her fellow students on interacting with people like her:

"Don't view disability as a tragedy. View disability as a part of human diversity, as a part of the human landscape. Realize that disability is an important part of people's identity, but that disabled people have so much more to their identities too.

CRIME BLOTTER

Driving While Intoxicated -1st Offense

4/5/2018 Roadways - Carillon Dr. East Report of a male subject under the influence of a controlled substance. An arrest

Grand Larceny 3rd Degree

4/5/2018 Dutch Quad - DQ Grounds Report of stolen property.

Intrusion Alarm 4/4/2018

Other - Alumni House No emergency found

Accident-Property Damage

4/4/2018 Roadways - CQ Lot Assisted person in motor vehicle accident property damage.

Warrant

4/3/2018 Other - UPD A male student was arrested

for an active Bench Warrant with Albany Police. **Take Into Custody Men-**

tally III Person Likely to

Harm Someone

4/3/2018 Indian Quad - Onondaga Hall Report of an altercation.

Driving While Intoxicated -1st Offense

4/2/2018 Roadways - Collins Circle Report of a male subject driving while intoxicated. Vehicle was towed and an arrest was made.

Grand Larceny 4: Credit Card

4/2/2018 Other - Off-campus Report of stolen credit card

number.

made

Crim Nuisance 2 - Create Conditions Which Endan-

ger Others 4/1/2018

Freedom Quad - FQ A - Truth Report of a covered smoke detector. A referral was

Driving While Intoxicated -1st Offense

4/1/2018 Roadways - I-90 Entrance Report of a male subject driving while intoxicated. Vehicle

was towed and an arrest was made.

Trespass 3/31/2018

Downtown Campus - Philip Schuyler Report of a male subject trespassing on a construction area.

Criminal Possession of Marijuana - 5th Degree -**Public Place**

State Quad - SQ Grounds Report of two male students smoking marijuana in public.

Referrals were made.

Petit Larceny 3/30/2018 Indian Quad - Onondaga Hall

Report of stolen money.

ment - 3rd

3/30/2018 State Quad - Eastman Tower Report of a female student in

possession of a forged ID.

Fire Alarm 3/30/2018

Indian Quad - Seneca Hall Caused by hair spray.

FUNDS

Continued from Page 1

SA's senate and board of finance were not alerted to the surplus funds until Altilio notified BOF Vice Chair Anna Agnes last

"We honestly, genuinely, with the quick pace of the school year, just didn't get back to it," said Fontaine, who explained that dealing with surplus funds is new for SA.

An idea to create a "mini budget" with the surplus funds was initially discussed by Fontaine, Altilio, and Spellane, leading Joey Fambrini, director of programming, to believe he had additional funding for this year's Parkfest.

The BOF blocked the move early last week after learning about the funds.

"You can't just open up your budget and throw more in there," said Cassandra Jones, a member of the BOF who expressed frustration in not knowing about the surplus funds. "You can't just tell us two days ago that you have \$600,000 and expect us to just say, 'Yeah, throw it into Parkfest.'

On Wednesday the SA senate voted to

transfer \$65,000 from the organization's payroll line to the programming concert line to cover Parkfest expenses. The move came just two days after the BOF learned of the \$600,000 surplus.

Several senators felt they were intentionally misled about the surplus funds, including Rules Committee Chair Brandon Holdridge

"Roughly six people know about this and we just forget? No. There's no way in my mind that's something that would happen," he said. "I don't believe it for a second."

UAS custodianship now performs monthly reconciliations, matching purchase receipts with funds spent. Jaromin said this will allow the audit to be completed on time and lead to better financial understanding within the organization.

"If there are ways for us to improve what they do, we are constantly asking and advising them to do that," said Jaromin of SA. "Ultimately at the end of the day, it is still their budget.'

The BOF plans to allocate the surplus funds into the 2018-19 budget but has not finalized what the money will be allocated towards.



CHAD ARNOLD / ASP

Above: SA President Jerlisa Fontaine tells the senate of the \$600,000 surplus last Wednesday. Left: Senators raise concerns with just now learning about the money.



CONVERSATIONS FOR CHANGE

Students Share Experience with Immigration



CHAD ARNOLD / ASP

 ${\it Dr.\ Harvey\ Charles\ shares\ his\ thoughts\ with\ students\ and\ faculty\ on\ why\ immigration\ is\ a\ social\ justice\ issue.}$

By CHAD ARNOLD

Students and faculty discussed shared experiences surrounding immigration and racial prejudice on Thursday during a panel discussion as part of the Conversations for Change series.

Sponsored by Student Association's Department of Intercultural Affairs and the Office of Diversity and Inclusion, the two-hour event featured a panel of six guest speakers comprised of students and faculty.

"It is very much tied to issues of quality of life," said Dr. Harvey Charles, dean for international education and vice provost of global strategy. "A desire to be human and to live a reasonable life that affords security."

Also on the panel: Dr. Carl Bon Tempo, associate professor of history; Ibrahim Abdalla, a graduate student at the College of Emergency Preparedness, Homeland Security and Cybersecurity; Alison Marteniz, a junior majoring in sociology and leadership studies; and Tajnin Islam, a sophomore majoring in criminal justice and business.

"I couldn't take advantage of a lot of things because I didn't know, and my parents didn't know," said Abdalla of his experience immigrating to America from Sudan in 2009.

Abdalla, whose family moved to Albany after his father was granted political asylum following his protesting of a dam construction in his village, had no previous knowledge of the United States prior to his move here.

"I had the biggest culture shock there is," he said. After teaching himself English, Abdalla graduated from UAlbany's College

of Emergency Preparedness, Homeland Security and Cybersecurity, where he is now a graduate student.

The panelists and audience members spent much of the evening discussing how immigrants coming to America are made to feel inferior simply because they were not born in the United States.

"All my life I've always seen how Latinos have essentially always been kind of degraded in the media," said Marteniz, whose mother immigrated from Honduras.

"I've never seen anyone of my complexion or anyone whose came from Latin countries actually enjoy rights as immigrants because if anything, they're seen as people who come in and take our jobs."

Members of the audience shared their experiences living as immigrants or children of immigrants in the United States.

"Why is it that coming from another place is a crime?" asked Langie Cadesca, Student Association president-elect. "What about that makes me different as an individual, as a human? What about my existence threatens this country?"

Cadesca, whose family immigrated from Haiti, explained that to change the culture in America surrounding immigration people need to know that immigrants are people who came to this country seeking a better life.

"Conversations like this are very important, especially for people who don't know much about immigrants," said Abdalla following the event. "People made some very good points about what they actually go through as an immigrant or what immigrants in general face."



CHAD ARNOLD / ASP



ALUMNI

Continued from Page 1

school could do to alleviate the struggle to find a parking spot.

"It takes me like twenty minutes to find a parking spot," said Bagley. "Ontario is usually full, so sometimes I park on Western; then it's like, I don't wanna park too close to the hydrant. It takes a long time."

The recent closing off of O'Leary and Ontario for sewer upgrades took Bagley, a political science junior, by surprise.

"They should have some kind of action plan to figure out how to compensate us, because Albany could just dig up a hole and then be like yeah you guys can't," said Bagley, referring to parking.

Jones said in an email Wednesday that one idea for compensation was parking registration fee reductions for Alumni residents.

"That would give Alumni students the opportunity to leave their vehicles on the uptown campus at a reduced or zero dollar parking registration fee in attempt to alleviate parking pressure in that Alumni location," Jones said.

Agnes said she felt this, along with PMTS encouraging students to use bikes or public transport, were only temporary solutions.

"It's really hard to tell kids that they can't have a car because they're away from home. They need to be able to get home and get to campus," she said. "They have to figure out some way to get more parking for those people."

VIOLATION

Continued from Page 1

tee, were aware of the bylaw.
Failure to comply with the bylaw this academic year stems from past oversights,
Agnes said. Her committee oversees bylaw enforcement.

There are no bi-weekly expenditure reports available on SA's website, which hasn't been fully updated to reflect current senate voting records and weekly minutes in over two years – a violation of SA's transparency bylaws.

"There's a lot of bylaws and obviously we're supposed to follow them all," said Agnes. "I guess in past practice if you haven't seen it done you don't think to look for it."

Agnes called the bylaw "important" and said she plans to discuss the matter with her committee going forward.

Despite the violation, there are no current plans to file charges of negligence and incompetence against Hackshaw, according to Agnes.

"If no one has been checking on it, then both parties are at fault," she said.

Holdridge said his not knowing the bylaw was just a matter of the issue "slipping through the cracks," a recurring problem he sees within SA and one he hopes can be addressed moving forward.

"It's disappointing to see simple things just not being done in Student Association," he said. "Hopefully with the right leadership next year we can really crack down on keeping everyone accountable to what they're supposed to be doing."



JOE HOFFMAN / ASP



Live in our beautiful Summit Apartments. Rates as low as \$242* per week.

Queens College offers the full campus experience right in New York City.

- Free on-campus parking and shuttle service
- Olympic-size pool and fitness center next door
- Indoor/outdoor sports facilities
- Over 900 undergraduate and graduate courses, including online options
- Choice of four sessions lasting 4, 6 or 10 weeks

Summer Session Registration Open Now www.qc.cuny.edu/summer • 718-997-5600



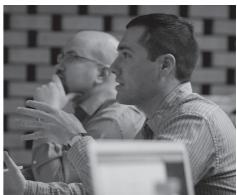
*Rate based on number of weeks you will be staying at the Summit Apartments.



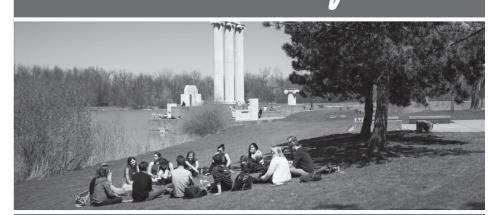








Think big. Take action. Drive change.



At the State of New York's Law School:

- Be inspired by our one-on-one faculty advising in a community that cares
- Be empowered by hands-on practice opportunities in our clinics and in the courtroom
- Be in demand, not debt, with our affordable in-state tuition of \$25,410* (Out-of-state tuition is just \$29,500)*
- * Does not include fees and additional expenses.





Elise Coombs

Editor-in-Chief theasp.eic@gmail.com 315-935-1761

Joe Hoffman News Editor

Chad Arnold

Associate News Editor theaspnews@gmail.com

John C. Longton III Sports Editor sports.asp@gmail.com

Katie Gibson Lifestyle Editor

lifestyle.asp@gmail.com

Diego Cagara

A&E Editor artsent.asp@gmail.com

Daniel Russell Opinions Editor

opinions.asp@gmail.com

photos.asp@gmail.com

Sam Rui

Photo Director

Taylor Hotelling

Social Media Manager taylorho1@aol.com

Michael Apollo

Co-Social Media Manager mapollo@albany.edu

Gina Tan

Business Manager asp.advertising@gmail.com

The Albany Student Press is published Tuesdays from September through May by the Albany Student Press Corporation, an independent, not-for-profit organization. Advertisements, as well as letter and column content, do not necessarily reflect the opinion of ASP staff. All unsigned editorials are written with the approval of the editorial board. The ASP is a registered trademark of the Albany Student Press Corporation which has exclusive rights to any materials herein.

Contact the ASP for information and publication schedules:

Newsroom: Campus Center 326

Email:

theasp.eic@gmail.com; production.asp@gmail.com www.albanystudentpress.net STUDENT GOVERNMENT

SA's Operations Need a Second Look

By DANIEL RUSSELL

Over the past few months, the Student Association has been popping up in the news quite frequently, and not in a good way. They've been related to wasteful spending, claims of bribery, and withholding information, just to name a few. As the semester goes on and these articles continue to come out, we as students have to start putting our feet down until SA acts in a transparent matter. This has to happen before they have negative press.

In case you're unaware, the ASP reported that the SA Senate pays for their t-shirts through student activity fees. And not only do they take students' money for t-shirts, but also they haven't allocated a single dollar to any other student group on campus for

members' shirts, except for costumes and

There hasn't been much conversation about this topic and there should be. Taking students' activity fees, and solely using it for your own personal gain is wrong. It's also stealing. SA's loophole for this is that they only allocate money for clothing that can be returned, such as uniforms. But when it comes to specific clothing for a student club, they don't hesitate on keeping the money to themselves. As a result, student groups are left to fend for themselves.

This also isn't the first time SA has questionably used students' activity fees. The ASP also reported that during a conference trip to New Orleans (which just so happened to be during Mardi

Gras), members of SA that attended spent \$500 of their budget on Uber rides. While President-elect Langie Cadesca claims that the Ubers were used for transportation to dining, several senators claimed that the Ubers were used to transport between bars in the middle of the night.

RUSSELL

They also have a group of transparency bylaws, which they've been violating for several years. First, senators' voting records were not publicly available to voters, going against their bylaw that states that these records must be published on their website. Another SA bylaw states that they must publish their minutes meetings on their website, which they haven't done since 2015-I feel like a broken record at this point.

SA has repeatedly shown how dysfunctional, and even corrupt, it can be. Some of the points listed above are due to lackadaisical mistakes, which still isn't much to be proud of. Having SA operate in a smoother, transparent fashion is something that should be their number one priority, but that doesn't seem to be the case right now.

CAMPUS CENTER DINING

Serving Alcohol Doesn't Create a Party School Image

By CHAMBERLAIN HARRIS

Damien's is a relatively new eatery on campus that is already known and loved it for its chicken. While University at Albany welcomes new food options with open arms, Damien's would be even better if it was permitted to serve alcohol.

One big source of controversy when the eatery was first slated to come to campus was whether it would be allowed to sell alcohol. One of the main concerns raised by student groups such as Middle Earth was that serving alcohol would create the image of a party school. They wanted to maintain an alcohol-free Campus Center.

However, serving alcohol at a restaurant where a sizable amount of it's the college population is over 21 hardly makes it a party school; in fact, it is catering to its customers and can make for a smart business plan.

There are many other college campuses and universities in

New York state that permit the sale of alcohol and allow restaurants to serve it that are not seen as a party schools. Just one example is CUNY Brooklyn.

There are many different aspects that create a reputation

like that and serving alcohol on campus doesn't necessarily insinuate that it's a party school. Nothing about the sale of beer to someone over 21 creates this reputation.

The university could put in precautions if it is worried about the

consequences of serving beer or wine at the establishment. The alcohol served would be kept in the restaurant and the amount sold to each individual could be

limited to ensure the Campus Center maintains the same vibe and flow that it currently has. This would also prevent students from binge drinking, which would be the only negative side effect if not limited. There are

> also various measures the university could put in place to prevent people from using fake IDs, such as checking age through your **SUNY ID** number or account.

There are also profit-

oriented benefits to serving alcohol on campus. The restaurant itself would be able to generate more profit and would probably increase foot traffic but it would

HARRIS

also allow the university to expand its restaurant variety and provide even more diverse food options on campus. For instance, it would allow restaurants like Tully's to consider coming to campus. The university would be able to collect more money from an increased number of establishments and students would be able to have a better dining experience, especially considering how limited the dining options are now.

There university should allow Damien's to serve beer and wine. The companies should be able to sell the type of food or drinks that they see fit and let the students decide if they want to purchase them. The students deserve access to the same type of restaurants that they would find off campus where they are closer to home. Overall, there's no major consequence to Damien's serving beer or wine to those over the age of 21; serving alcohol doesn't create a party school.

WANT TO BE AN **EDITOR NEXT** YEAR?

WRITING FOR US NOW IS A GOOD WAY TO START.

POSITIONS **OPEN FOR** 2018-19:

- **News Editor**
- **Opinions Editor**
- Arts and Entertainment Editor
- **Layout Editor**
- **Photo Editor**

TO APPLY, EMAIL

THEASP.EIC@GMAIL.COM

WITH:

- A resume
- Clips
- A paragraph explaining why you would be best fit for the position.

APPLICATIONS ARE DUE BY APRIL 13.

APPLY TODAY.



REBUTTAL

Sen. Schumer is Fighting Racism, not Propagating it

By RAYMOND E. STRAWN III

I disagree with the notion that Chuck Schumer's conduct by not voting for Judge Marvin Quattlebaum, a white judge, is racist. A CNN report stated Schumer voted against Judge Quattlebaum because of a "lack of diversity.

Schumer is fighting against a system that is already built on racism and is trying to create opportunities for minorities. I support descriptive representation and it appears Schumer's vote was more shifted towards promoting descriptive representation, not racism.

I want to begin by saying I am neutral towards Schumer; I have no political allegiance to him. I am also a strong advocate against

When I read that Schumer's vote was motivated by racism, I was concerned at first. I continued reading up on the issue and realized Schumer's vote was not motivated by racism, but promoting diversity. Schumer was upset that the open vacancy Judge Quattlebaum filled was blocked against two African American nominees when Barack Obama was president.

Yet, when a white judge is nominated, he gets confirmed. It appears the system is built on

racism and Schumer is trying to battle for diversity in a system that has a lack of diversity.

I support descriptive representation, which is the idea that elected officials also share the descriptive

characteristics of their constituencies. As a man, I do not know the struggles women go through, and I believe elected women officials can better advocate their concerns than a man because women have

lived through it. At the same time, I am half-Asian and have faced discrimination and prejudice for as long as I can remember, and I do not feel an elected white male official can advocate against racism and discrimination as well as a minority elected official can. I think our current social struggle with racial discrimination proves my point. We need

diversity Not everyone faces the same challenges and deals with the same struggles. And Schumer is trying to promote diversity and a more descriptive representation

of our country. **STRAWN** If you disagree with my explanation and believe Schumer was racist with his conduct, my response to that would be that minorities have been dealing with racism and discrimination for hundreds, if

not thousands of years. This may be the first occasion of racism a white person has probably faced his or her entire life. Minorities deal with racism every day, so welcome to our world. Racism sucks, doesn't it?

But I believe Schumer is

fighting against a system rooted in racism, where two African American nominees are not confirmed — most likely because of the color of their skin. Our country has men and women, whites and minorities, and should be represented as such within our elected political positions, including appointed judges.

I believe Schumer is striving towards a more descriptive representation of our country and to achieve that goal, sometimes you must say no to whites to ensure minorities have a chance to represent. I know that may be hard for some to hear and understand, but Schumer's conduct was not racist.

Schumer witnessed two African American nominees get rejected. Why is he the one being questioned for racism when he is the one fighting for diversity? He is fighting against racism and I applaud him for doing so.

MUSIC

Countdown to Academy of Country Music Awards

By DANI MARTINEZ

This year's Academy of Country Music Awards will be on Apr. 15, 2018 and will be hosted by Reba McEntire.

According to CMT.com, ACM Awards published on March 7 that the performers listed are Jason Aldean, Bebe Rexha, Florida Georgia Line, Kelsea Ballerini, Dierks Bentley, Luke Bryan, Miranda Lambert, Maren Morris, Thomas Rhett, Kenny Chesney, Lady Antebellum, Blake Shelton, Keith Urban, Kane Brown, Kelly Clarkson, Alan Jackson, Little Big Town, Jon Pardi and many more.

Every day, more performers are advertised through social media to entice fans

According to CMT.com, "Florida Georgia Line and Bebe Rexha will perform their hit 'Meant to Be." Since this song is has been hugely successful, fans can look forward to how they will perform it.

According to TheBoot.com, published on Feb. 28, it is reported that Dierks Bentley will be performing the song "Woman Amen" and using "fan-submitted photos of female heroes as a backdrop."

The Female Vocalist for this year is a tough list of nominees.

According to Billboard.com, the list includes Kelsea Ballerini, Miranda Lambert, Reba McEntire, Maren Morris and Carrie Underwood.

It seems like McEntire would be in favor to win this category because she laid the groundwork for country music. Her career has spanned over decades with hits like "Fancy" and having her own TV show. However, McEntire could have some competitors.



Source: Flickr

 $Singer\ Chris\ Stapleton,\ above,\ has\ the\ most\ nominations\ this\ year\ with\ five,\ including\ "Entertainer\ of\ the\ Year."$

Underwood has had chart topping hits like "Church Bells" and collaborated with Ludacris for the theme song, "The Champion," which was used for the Super Bowl this year.

In retrospect, Morris has hits of her own like "I Could Use A Love Song" and collaborated with fellow country artist Thomas Rhett.

Ballerini is a star in her own right after a highly-anticipated performance with McEntire, at the 2017 Country Music Association Awards. She performed her song "Legends."

Miranda Lambert's song "Tin Man" was recently nominated for two Grammy awards at the 60th annual Grammy Awards.

The list for Male Vocalist of the year includes Jason Aldean, Chris Young, Keith Urban, Thomas Rhett and Chris Stapleton.

Chris Stapleton could win in this category.

According to CMT.com, Stapleton has

won three Grammy Awards in one night.

In retrospect to his competitors, Urban is

working on his new album "Graffiti U" and is gearing up for his Graffiti U tour. Meanwhile, Rhett won in 2017 at the Academy of Country Music Awards for

Song of the Year.
Also, according to ChrisYoung.com,
Young was invited to perform at the Grand

Ole Opry.

Aldean just released a new music video

for his song, "You Make It Easy," which was shown in a movie format.

Another tough category is Vocal Duo of the Year.

The nominees in this category are Brothers Osborne, Dan+Shay, Florida Georgia Line, LoCash, Tim and Faith McGraw.

Who could forget
Brothers Osborne's amazing
tribute to country legend
Don Williams at the Country
Music Association Awards.

Florida Georgia Line has a chart topping hit on the Billboard's list that has been number one for weeks.

Meanwhile, Tim and Faith McGraw released their first album together.

The winner in this category could easily be Tim

and Faith McGraw.
They are country music's power couple after all. They have also incorporated newer artists, particularly noncountry singers, on their album, "The Rest

of Our Lives" such as Meghan Trainor and Ed Sheeran.

Tim McGraw even hits a couple of high notes on some of the tracks such as the

song, "Rest Of Our Lives."

LoCash took their skills to the Big
Apple, where they performed on the Today
Show. Also, Dan+Shay's new music video
incorporated deaf model Nyle DiMarco
who taught a little sign language in the
music video.





GET AHEAD! Take a Hunter Summer Course:

- towards your degree
- for professional development
- for personal enrichment

EXPERIENCE NYC! Live in Manhattan Dorms:

- available dorm rooms
- convenient location
 flexible seheduling
- flexible scheduling

www.hunter.cuny.edu/summer/







- Register today, classes fill up quickly
- Three different sessions to choose from
- More than 160 classes online and on campus
- \$155* per credit

www.sunysccc.edu/summer (518) 381-1348 #sunysccc







Sessions begin May 29, 2018 and run throughout the summer





Registration begins March 21, 2018 and is ongoing

albany.edu/summer

WRITERS INSTITUTE

Portuguese Poet Talks Translating Works

By DIEGO CAGARA

Portuguese poet Rosa Alice Branco reflects that translating her originally-Portuguese poetry and literature for international audiences has been both rewarding and challenging, while reflecting on the "lost in translation" concept.

This was a major point in her visit to the University at Albany's Standish Room at the Science Library on April 3 at 4:15 p.m., where she, and her colleague and translator Alexis Levitin, were met with a packed audience.

Branco, one of today's most acclaimed Portuguese poets, read several poems from her 2009 book, "Cattle of the Lord," in its native language during her visit, before Levitin translated it to English. Levitin indeed did translate "Cattle of the Lord" to English in 2016.

"Cattle of the Lord" included poems that revolved around animals, nature and the environment, interconnectedness, the human experience, and life and death. Some of the poems read were "Decomposition of the Soul" and "Go Forth and Multiply."

Branco's poetry has been translated for international publications like in Spain and Tunisia. Levitin has translated over 30 "works of writers from Portugal, Brazil, and Ecuador, and his translations have appeared in more than 200 magazines."

The event had originally been planned to occur last year on April 27 but was canceled because Levitin had suffered a broken hip from a cycling injury.

Branco said that she enjoyed working with Levitin to translate her work back in Portugal, even reminiscing how they jokingly "fought" and disagreed over certain translations, but ended up having a fulfilling experience in the end.

Both noted that when it comes to translating, onomatopoeic words like "Buzz" or "Moo" are universal while cultural changes could affect the original literature, like changing "pound" to "kilo" for countries with the metric system in terms of weight.

Branco personally admitted she did not like French translations of her works because French does not generally keep the so-called "rhythm" of her words. She did emphasize that she did not like the French translations, not the translator who did them.

"You try to seek beauty and truth [when writing and translating] but in seeking dictionary truth, you, of course, ruin any chance of having any beauty in the new language," Levitin added. "So, you have to balance between the beauty somehow and weigh them simultaneously."

Levitin also said that he particularly enjoys the translating experience when the writer gives him some freedom although he expressed that he never wants to translate anything too drastically without informing the writer first.

After reading from her poems in both Portuguese and English, the duo answered questions from the audience who asked Branco about her influences and upbringing, and Levitin about being a translator.

Growing up, Branco would enjoy mathematical problems and reading literature before developing a passion for writing. She would learn to hone her own writing voice, which she recounted that she was criticized for by her Portuguese literary critics as having "a very personal voice." She then said she believes her writing voice is rather "the voice of so many people that it's impossible to find that one voice" to focus on, hence hushing her critics.

Also, João Guimarães Rosa, who is revered as Brazil's greatest writer, was her biggest inspiration but noted that international audiences would be unfamiliar with his name and works. This is because his works were only poorly translateed back



DIEGO CAGARA / ASP

 $Rosa\ Alice\ Branco,\ above\ left,\ reads\ her\ poems\ in\ Portuguese\ while\ her\ colleague\ sensually\ acts\ them\ out.$

in thr 1920s

"Here's the deal, if you have a rich uncle, this is a good career path for you," Levitin initially joked. "But certainly, you won't make a living being a translator of literature. You could make a living translating for a pharmaceutical company or in a corporate environment or electronics, because they pay quite well and they need good translators."

He further noted that such companies' brochures often come in different languages to reach international masses, but joked that generally, translators don't know English fluently. This unfortunately shows in the brochures, making the company look bad or unprofessional.

In regards to poetry though, Levitin said that the most rewarding experience with translating poetry would be to get the translation published in magazines.

"Because America has around five to

10 literary magazines whereas Portugal probably has three, and Brazil probably has four or five," he reasoned. "So, you probably will get your translations published in magazines but you won't make a living being a translator of literature. I think that's a fair thing to say even if you do novels."

Roughly \$12,000 was the most one could earn from translating a novel, which Levitin estimated as being already "a lot." Also, one has to take into account that translating a novel can take half a year—it obviously depends on the novel's length—which can be time-consuming.

"So, this is not a career path in terms of money," he concluded, which Branco supported. "This is more a career path in terms of inner development, and maybe even passion or joy."







WWW.CITYTECH.CUNY.EDU/SUMMER



718.260.5500





300 Jay Street, Downtown Brooklyn • www.citytech.cuny.edu

RESTAURANT WEEK





3 COURSE MEAL | \$25

18 PARTICIPATING RESTAURANTS

TOLL MENT PARTER AT 404

STUDENT NIGHT | MONDAY, APRIL 16
Present your student ID and dine for just \$20 at these residue units.

The Albany Pump Station
The Hallow Bar + Kitchen
Jack's Oyster House
La Berre
The Olde English Pub & Pantry
The Taverna
V & R Italian Restaurant

FREE PARKING

on-street and in ParkAlbany garages after 5 PM weekdays and all weekend. Check parkalbany.com for details.

MENU & HOURS

downtownalbarry.org/RW2018

MAKEUP

Routines to Spruce up Makeup Skills

By KATIE GIBSON

Spring is a time to experiment with bright colors and be inspired by nature. Flowers are budding, the grass is bright green, and your makeup can be equally as beautiful. Here are some makeup looks to try in the spring.

Cherry Blossoms

Somewhere out there (far away from Dirty Albs) cherry blossoms are blooming. They signal rebirth and the delicate nature of spring. Their foamy pinks and whites are a sight to behold.

To create a cherry blossom look, start by priming your eyes and then apply a matte white eyeshadow all over your lids. Blend the color out almost to your brow bone. A completely blank canvas makes the light pinks pop.

Apply light pink eyeshadow to the outer two thirds of your lids. In the center of your lids, apply a pop of bright pink and blend the edges into the light pink. Apply a white highlight to the inner corners of your lids. Blend it just slightly into the hot pink.

Take the same white highlight and press it into my crease. Line your lower lash line with bright pink, curl your lashes, and add mascara. Apply

an orange-toned pink cream blush to the apples of your cheeks and the tip of your nose, before going over it with a deeper pink powder blush.

After that, apply a pinkish highlight to your cheekbones, brow bones, and between your eyebrows. Apply a nude matte lipstick and then dot a slight amount of bright pink to your inner lips.

Golden Fields

Spring offers time to picnic outside and enjoy the weather, providing you with plenty of opportunities to see fields of flowers and wheat. This next look is inspired by those fields when they are illuminated by sunset, crafted by Alex Galligan.

First, Alex applied a light yellow base from the "Modern Renaissance" palette. Building off that, she next put gold eyeshadow in the center of her lid. She put brown eyeshadow on the outer third of her lids, and blended the three colors together, and finally, placed white eyeshadow on the corners of her lids.

Follow up by applying liquid eyeliner for wings, add mascara, and highlight your brow bone with Fenty Highlighter. Finally, she finished off the look with Fenty Nude Lipgloss.



KATIE GIBSON / ASP

Alex Galligan wears a golden fields inspired makeup look that features soft yellows and browns.



MENTAL HEALTH

Tips to Stay Mindful of Yourself Each Day

By KATIE GIBSON

Mindfulness is an effective technique for processing the world around you. Mindfulness is a set of practices, such as deep breathing, meditation, and reflective writing, that lead to a fuller, more productive life. To use the metaphor coined by psychotherapist and author, Carol Vivyan, imagine that your negative feelings and problems are a beach ball floating in the water.

Often we try to push the beach ball below the surface, but it will keep floating back up. The harder we try to push it down, the harder it forces itself up. Or we might try to pop the beach ball. Then we are left with the plastic. Mindfulness teaches us to acknowledge the beach ball and stop fighting it, because life is full of pain and suffer, but that is only one part of the experience.

University at Albany senior Lauren Bennis recently led a discussion of mindfulness as part of UAlbany's first Starving Artists week. Starving Artists is an on-campus club that supports students as they grow and hone their artistic skills.

Mental health is a huge part of art. Bennis reported that while the poems that came out of darker periods of her life were beautiful and powerful, those from moments of mindfulness were equally as moving and tended to involve serene nature scenes and connectedness.

In Bennis's presentation she laid out the tenets of mindfulness and they challenged the audience to see where they are mindful in their own lives and how they could be more connected with others. She explained that mindfulness is about compassion for the self and others.

It is about understanding that life is not always perfect and that we are not always perfect but that loving kindness creates room for growth in imperfect moments. It is about being fully in every moment from good to bad. It is about being fully grounded in reality. It is about truly listening when your friend, coworker, or significant other is talking. It is about

reflecting on your experiences. Bennis taught us some techniques for mindfulness. She suggested mindful walking, which is walking without the distractions of music or phones. She suggested repeating the mantra "here" when your mind starts to wander from the moment

Bennis led the audience in guided meditation. She asked everyone to take a relaxed pose and played soothing music. For five minutes the audience listened to her repeat calming

phrases between moments of silence.

Afterwards, audience members reflected on how the experience moved them. Some had meditated on problems in their lives; others simply felt relaxed.

You can also practice mindfulness. One morning, instead of checking your phone, lie in bed for a few extra minutes. Reflect on a word. This word can be love, hope, loneliness, or anything that moves you. Repeat the word in your mind and see where your thoughts go; this is a first step towards a mindful life.



Source: Pixabay

BASEBALL

Tough Breaks Cost Danes Series



JOHN C. LONGTON III / ASP

Marc Wangenstein trots around the bases after a home run.

By JOHN C. LONGTON III

ALBANY, N.Y. — The University at Albany baseball team (10-14 2-7 AE) dropped their first home series of the year to Hartford (9-18 5-4 AE) in a 7-3 loss in 11 innings on Sunday.

The Danes opened the series with a 10-9 walk-off win in 10 innings on Saturday off the bat of sophomore infielder Nick Kondo when he singled to right field scoring freshman Ryan Hernandez. UAlbany battled back from an 8-4 deficit in the ballgame, but unfortunately for the Danes, it would be the only win in the three-game series.

In the second game of the double header the Danes were blanked 9-0 and couldn't really get anything going. Hartford's Nicholas Domkowski pitched a dominant complete game shutout (6.0 innings) with eight strikeouts.

The Danes left the ballpark on Saturday a little discouraged.

"We need to get off to a better start. I think in our last five conference games we've given up runs in the first inning," UAlbany head coach John Mueller said after the doubleheader on Saturday. "At some point we have to go out and get some outs so we can play

and get some outs so we can play with a lead and establish a lead. Coming back in the first game was a great job by the guys, and gives us a chance for the series win tomorrow."

The Danes were close on a couple occasions to securing the series win on Sunday, but the ball did not bounce their way. Sophomore Marc Wagenstein came up big for the Danes and put his team in position to win the game. With the Danes trailing 3-2 in the bottom of the seventh, Wagenstein ripped a solo homerun to left field to tie the game and give his team

a boost.

"I was just thinking put a barrel on the ball, stay short and try to drive something," said Wagenstein about that at bat.

In that same seventh inning the Danes had runners on the corners with one out, but just could not bring home a run as freshman Brad Malm and senior Connor Powers both struck out looking to end the inning.

In the bottom of the ninth inning Wagenstein drew a leadoff walk and got to second base on a passed ball. Next at bat sophomore Nick Kondo grounded out, but advanced Wagenstein to third base. The Danes had the winning run 90-feet from home plate. The very next at bat junior Kenny Hayden hit a dribbler up the middle that was fielded and thrown home tagging Wagenstein out at the plate, who appeared to be safe. A controversial call sent

the fans on hand in an uproar.

"I think I slide and I got me right foot in and he tagged me a little bit high," said Wagenstein. "I think I had that."

The game would then go into extra innings where another close play could have ended the game and won the series for the Danes. With two outs and runners on first and second base, Hernandez hit a line drive that appeared was going to fall into the left center gap, but was caught on a diving play by Hartford left fielder Chris Sullivan ending the tenth inning.

"The outfield was in, otherwise that ducks in there," said Mueller referring to the spectacular diving

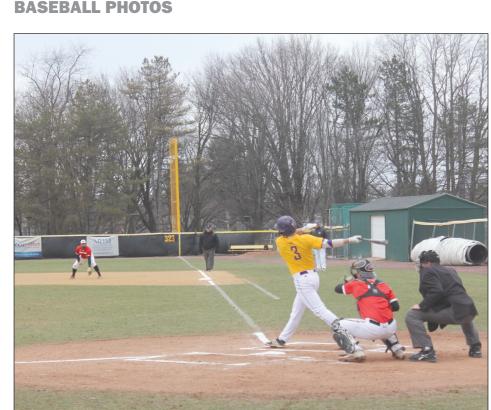
The next inning was when the game fell apart for the Danes. Junior Dominic Savino gave up three runs on four hits and the Danes could not recover. Hartford would close out the game in the

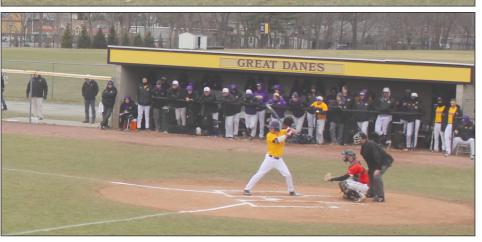
bottom of the 11th inning and would leave Albany with a series win

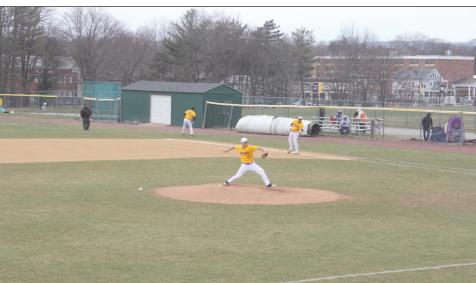
"Every America East series is a hard fought series," said Mueller. "We had a lot of opportunities. It was a close play at home and could have gone our way. The big hit from Hernandez that the guy catches cause they're in. It was a tremendous weekend and any game can go anyway."

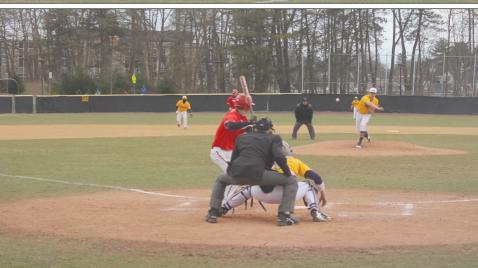
The Danes' overall record drops to 10-14 and their conference record 2-7. They will play five games on the road this week and try to get back on track. Tuesday they are at St. John's (17-10), Wednesday they host Manhattan (16-13), and they will also host Stony Brook (17-12) for a threegame set on Saturday and Sunday.

DACEDALL DUOTOS









JOHN C. LONGTON III / ASP

Top left: Patrick Lagravinese takes a swing at the plate. Top right: John Clayton delivers the ball to home. Bottom left: Danes' dugout looks out as they host the Hawks for a three game set. Bottom right: Dominic Savino takes on Hawk's batter.

MEN'S LACROSSE

Dane Train Loses Steam



Source: Bill Ziskin / UAlbany Sports

TD Ierlan, above, went 19-for-21 on faceoffs, but the Danes fell short by 4 to the Retrievers for their first loss of the season.

By ELIJAH CASPER

The UMBC Retrievers have shocked the world yet again — this time in men's

The Retrievers shut down the unanimous number one team in the country UAlbany Great Danes 11-7 and ruined UAlbany's chance at a perfect season.

The number one ranked Great Danes' (10-1, 3-1 AE) 31-game America East Conference winning streak was snapped on a night where UMBC (3-7, 1-2 AE) was dominant from start to finish.

In the first period, the Retrievers took an early 2-0 lead over the Great Danes. Davis Diamond found Troy Reh for the first UAlbany goal of the night with just under eight minutes remaining in the first period, his fourth goal of the season.

The Great Danes struck again just over five minutes later when Kyle McClancy scored his 19th goal of the season to tie the game at 2-2. The Retrievers scored another goal just before the end of the first period to go up 3-2.

The second period was all Retrievers. UMBC out-scored UAlbany 5-0 in the second quarter, giving the Great Danes their biggest deficit of the season down six. UMBC scored four of their goals in nine minute span.

During the second period TD Ierland also lost his first faceoff in nearly a game and a half. All signs were pointing to another UMBC monstrous upset over yet another best team in the country.

The UMBC men's basketball upset the overall No. 1 seed Virginia in the NCAA tournament less than a month ago.

At the half TD Ierlan was still 11 for 12 on faceoffs and the Great Danes had their work cut out from them in the second half. The Great Danes had five turnovers to UMBC's two at the half.

UMBC goalie, Tommy Lingler had six saves at the half.

The Great Danes finally pushed another oal across after a 26·11 scoreless drought when Kyle McClancy scored his second

goal of the game to close the gap within

But the Retrievers struck again as they took advantage of an extra man opportunity to score with 3:29 remaining in the third. The goal put the Retrievers back up by six and they would hold that lead going into the fourth and final period.

Kyle McClancy struck again for the Great Danes scoring his third goal of the game to again bring the deficit to five, 9-4.

Tehoka Nanticoke put on a one man show for the Great Danes with just over 10 minutes left to score a goal and cut the deficit down to four, 9-5.

UMBC answered yet again as they did all night to increase the lead back to 10-5. That is the most goals UMBC has scored all year.

The Retrievers put an emphasis on an historic night scoring another goal with 2:25 left to go up 11-5.

The Great Danes put another goal in the ack of the net when Nanticoke scored his second goal of the game with 40 seconds

left. Then he scored again with 14 seconds left to bring the Great Danes within 11-7 but it was too late. The upset was complete.

"They played well all over the field, give credit where credit is due, they were outstanding," UAlbany head coach Scott Marr after the game. "They shot the ball extremely well and executed their game plan. We did not do a good job of mixing up our shots."

This was UAlbany's first time all year that they were held under double digit

Freshman Tommy Lingler was the hero of the night for UMBC with 16 saves, a

career high for him. TD Ierlan was 19-for-21 on faceoffs for the night for UAlbany, but it was not enough. The Great Danes outshot the Retrievers 42-36 but again Lingler saved the day for the Retrievers.

Up next the Great Danes will host Binghamton at 7 p.m. on Friday, April 20.

WOMEN'S LACROSSE

Women Score 5th Consecutive Victory

By ELIJAH CASPER

The University at Albany's women's lacrosse team (5-7, 4-0 AE) won their fifth straight game on Saturday with an 11-7 victory over UMBC (9-5, 1-3 AE) on Saturday morning to stay undefeated in America East conference play.

Sophomore goalkeeper Erin Leghart was the driving force for the Great Danes with eight saves and allowing only four goals.

"I was really happy with our resolve today. It would have been easy to pack it in after Emma [Powlin] carded out of the game only 13 minutes in, but our kid stepped up and fought hard all over the field," UAlbany intern head coach Jessica Davos said after the victory.

"Coach Frink made some great adjustments to the attacking lineup, and the kids responded well. On the other end, the defense was solid, but Erin Leghart came up with some huge stops in the cage for us, which really energized the whole team. Another great conference win."

Junior midfielder Kaylee Rickert lead the Great Danes offense with a hat trick, with all three goals coming in the first half. Kendra Harbinger, who has won three straight America East Rookie of the Week awards, and Madison Conway both added two goals each. Kyla Zapolski dished out three assists in the win.

Powlin opened up the scoring for the Great Danes with 22:15 left in the first half. Then Rickert took the game over. She scored three straight goals in the span of eight minutes and 25 seconds to put the Great Danes up 4-0. Zapolski set up two of Rickert's three goals.

UMBC stopped the run with 11:34 left in the half to cut the deficit to 4-1. Conway and Jordan Marr responded extending the lead out to 6-1. Harbinger scored once more before the intermission to go into the half up 7-3.

Sam Tortora and Conway scored to open up the second half for the Great Danes. The two goals gave the Great Danes a 9-3 lead — their largest of the game.

Harbinger scored once more with 4:28 remaining to put the Great Danes up 11-4. UMBC scored two goals in the final 34 seconds of the game to close the gap to 11-7 but it was too little too late as the Great Danes won their fifth straight game.

The Great Danes return to Tom and Mary Casey Stadium Saturday at noon, as they get set to take on America East foe UMass Lowell



Source: Bill Ziskin / UAlbany Sports

Sam Tortora, left, scored one goal and Erin Leghart, right, had eight saves.